

出國報告（出國類別：開會）

參加羅浮宮博物館
梯也爾先生及其收藏學術研討會暨
龍展借展事宜出國報告

服務機關：國立故宮博物院
姓名職稱：邱士華副研究員兼科長
派赴國家/地區：法國巴黎
出國期間：114年5月17日-5月23日
報告日期：114年8月19日

- 摘要
- 羅浮宮藝術品部典藏豐富，蘊藏著許多鮮為人知的中國藝術瑰寶。為彰顯此收藏之精粹，策展人 Jean-Baptiste Clais 將於2025年5月14日至8月25日，以「梯也爾先生的收藏」為題盛大展出。展覽精選超過百件18至19世紀的中國藝術精品，橫跨畫卷、瓷器、玉器、版畫、銅器乃至螺鈿木器等，件件皆為工藝與美學的結晶。此行目的即為出席相關專題演講及國際學術研討會，汲取研究新知並促進國際交流。會議結束後，另規劃與凱布朗利博物館會晤，針對2025年11月18日即將開幕之「龍展」，就文物陳列佈置方面進行細節商討。

• 目次

封面	
摘要	 1
目次	 2
本文	 3
一、目的	 3
二、過程	 4
三、心得及建議	 14

- 本文

- 一、目的

羅浮宮藝術品部典藏豐富，蘊藏著許多鮮為人知的中國藝術瑰寶。為彰顯此收藏之精粹，策展人 Jean-Baptiste Clais 將於2025年5月14日至8月25日，以「梯也爾先生的收藏」為題盛大展出。展覽精選超過百件18至19世紀的中國藝術精品，橫跨畫卷、瓷器、玉器、版畫、銅器乃至螺鈿木器等，件件皆為工藝與美學的結晶。此行目的即為出席相關專題演講及國際學術研討會，汲取研究新知並促進國際交流。會議結束後，另規劃與凱布朗利博物館會晤，針對2025年11月18日即將開幕之「龍展」，就文物陳列佈置方面進行細節商討。

邱士華

二、過程（5月17日出發，5月23日抵臺）

羅浮宮（Musée du Louvre）作為世界頂級藝術殿堂，其藝術品部收藏了為數眾多且質量精湛的中國藝術品，其中許多瑰寶因未常設展出而鮮為人知。為彰顯此批收藏之重要性與藝術價值，該館策展人尚-巴蒂斯特·克萊（Jean-Baptiste Clais）先生精心策劃，於2025年5月14日至8月25日期間，以「中國情緣—梯也爾先生的收藏（La collection de M. Thiers）」為題，盛大舉辦專題特展。本次展覽精選逾百件橫跨18至19世紀的中國藝術精品，門類齊備，涵蓋畫卷、瓷器、玉器、版畫、銅器及螺鈿木器等，全面性地呈現了該時代法國收藏家梯也爾這位法國第三共和國的首任總統眼中東方藝術的獨特魅力。

為深化本院與國際頂尖博物館之學術交流，並汲取最新研究觀點與策展經驗，本人出國出席羅浮宮為此次特展舉辦的系列專題演講與國際學術研討會。此行核心任務有二：其一，深度參與研討會，與來自世界各地的學者專家就18-19世紀中法藝術交流、收藏史及文化詮釋等議題進行對話；其二，於會後前往凱布朗利博物館（Musée du quai Branly - Jacques Chirac），就2025年11月18日即將開幕之「龍展」文物佈置細節進行實質性會談，以期落實並推進雙方之合作計畫。本報告旨在詳述此行參與學術活動之見聞與心得，並簡報業務洽談之內容。

5月17日晚間起飛

5月18日抵達巴黎

5月19日展覽講座及交流活動

5月19日上午時段，羅浮宮安排了與會者見面交流會，在輕鬆的咖啡與茶點氛圍中，我們有機會與來自世界各地的學者及羅浮宮各部門策展人員於其辦公室外交誼區自由交流，並參觀特展策展人親自導覽，深入闡述其策展理念與展覽的敘事主軸。下午的四場「典藏精品演講」，則由賴毓芝、凱薩琳·德拉庫、尚-巴蒂斯特·克萊與施靜菲四位專家，分別就展覽中的重點文物進行專題演講，使與會者對展品的藝術價值與歷史背景有了更為深刻的理解。



圖1 圖2 與會者見面交流會



圖3 圖4 策展人尚-巴蒂斯特·克萊先生導覽

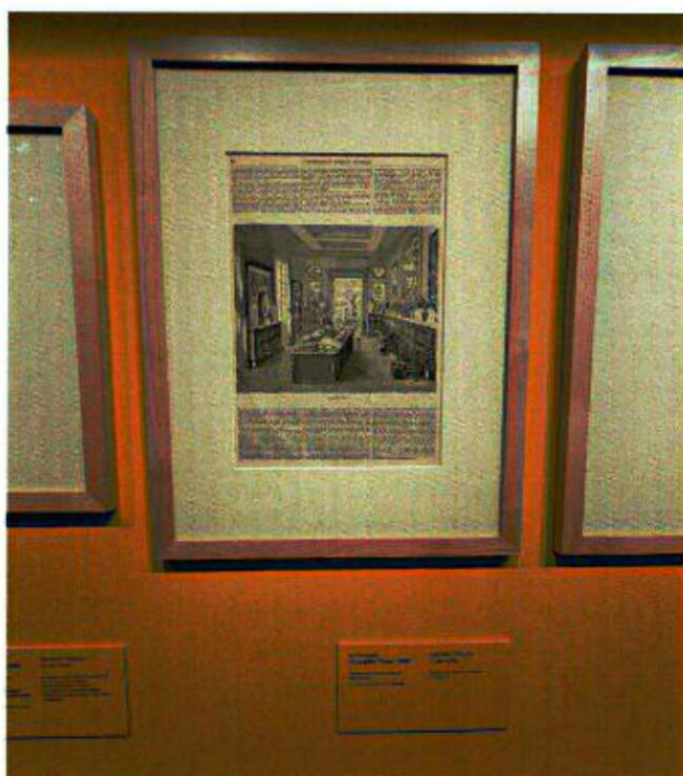
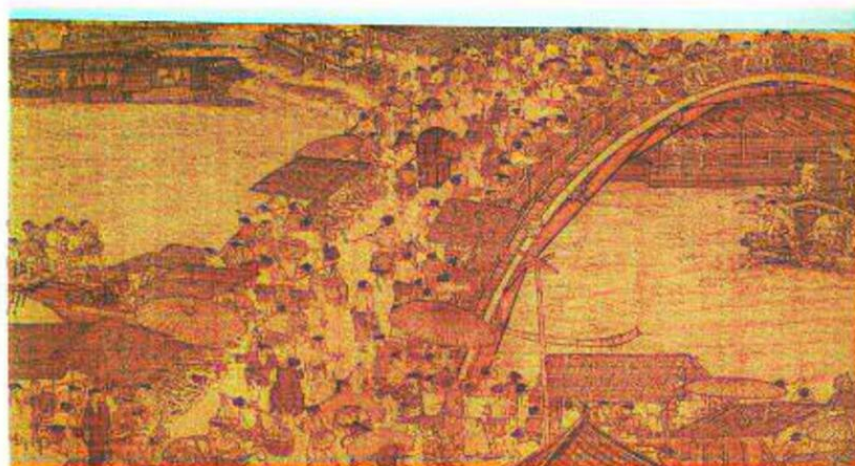


圖5 有趣的呈現梯也爾宅中佈陳的舊報章雜誌展件，說明卡的色號與牆壁漆色一致。



Zhang Zeduan (1085-1145), "Qingming Shanghe Tu," ink and color on silk, 24.8*528 cm, Palace Museum, Beijing

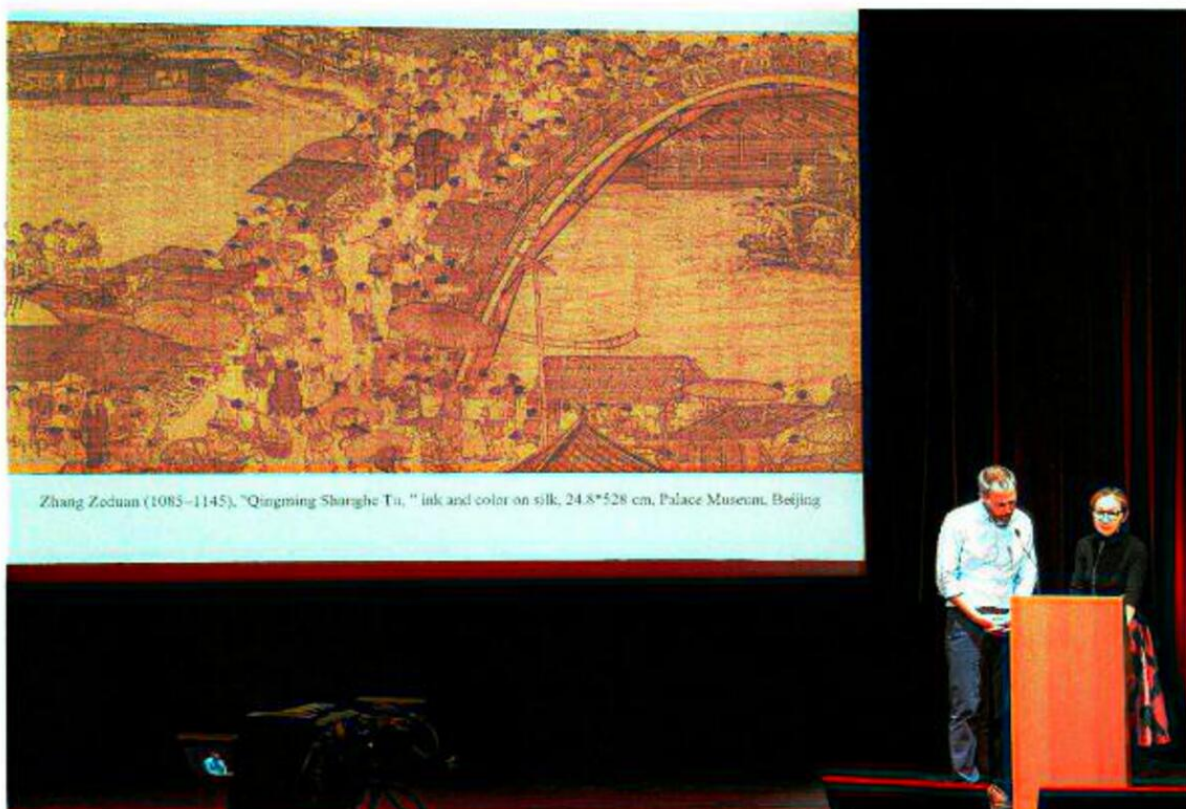


圖6 下午的演講會(賴毓芝場)

5月20日國際研討會

（一）會議形式與特色

研討會採用圓桌論壇（Roundtable）形式，約五十人與會，地點位於維旺·德農中心（Centre Vivant Denon）圖書室。此種形式促進了講者與聽眾間的互動。主持人引導與會學者輪流發言，分享各自在研究領域中，關於經手或收藏特定藝術品時的思考脈絡與新發現，並探討這些發現如何與當前的學術研究趨勢相互呼應。每場論壇後均設有自由提問與深入討論環節，最後更保留10至15分鐘的現場提問時間，主要開放予學者及在學學生，營造了自由、開放且充滿思辨的學術氛圍。為克服語言隔閡，會議安排了英法雙語的即時口譯服務（耳機系統），確保了資訊傳遞的精準與流暢，使每位參與者皆能無礙地投入這場知識盛宴。



圖7 圖書室中的研討會

（二）各場次圓桌論壇內容摘要

研討會議程緊湊，議題深刻，自早晨九時的開幕致詞至傍晚五時半的閉幕演說，共劃分為四個主題鮮明的圓桌論壇，以及青年學者快閃演講等環節。

1. 上午場次：法國收藏史與文人文化（法語進行）

開幕暨第一場論壇：「18-19世紀法國的中國藝術收藏」

會議由羅浮宮資深策展人，亦是本次特展策展人尚-巴蒂斯特·克萊先生致開幕詞，簡要介紹了樓梯也爾的收藏背景與展覽緣起。緊接著的第一場圓桌論壇，由克萊先生親自主持，邀請到多位重量級專家，包括：洛里昂東印度公司博物館館長布莉姬特·尼古拉（Brigitte Nicolas）、藝術史學家暨藝術品經銷商尼古拉·富爾內里（Nicolas Fournery）、索邦大學藝術史與考古學博士郭永松、倫敦亞非學院教授路易-蒂薩科利特（Louis-Théodore Colet），以及羅浮宮資深策展人菲利普·馬爾古耶（Philippe Malgouyres）。此場論壇深入探討了法國在18至19世紀間收藏中國藝術品的歷史脈絡、收藏家的品味變遷，以及藝術市場的運作機制，為理解「梯也爾先生的收藏」提供了宏觀的歷史框架。

第二場論壇：「文人文化：繪畫、印章與小型雕塑」

茶歇過後，第二場論壇聚焦於更為精緻細膩的文人藝術。與談人包括：雷恩第二大學中國語言、文學與文明教授塞德里克·勞倫（Cédric Laurent）、吉美博物館退休資深策展人凱薩琳·德拉庫（Catherine Delacour）、獨立研究員兼西泠印社巴斯亞洲學會成員勞倫-隆（Laurent Long），以及藝術史學家蘇美玉。專家們圍繞中國傳統書畫、印章篆刻及文房雕塑等主題，從美學、材質、工藝及文化意涵等多個層面，剖析了中國文人階層的審美情趣及其對法國收藏界的影響。

青年學者快閃演講

中午時段安排了六位青年學者的快閃演講，每人僅有兩分鐘時間，以英語進行。此環節不僅為學術新秀提供了展現研究成果的舞台，也為會議注入了青春活力與前沿視野，呈現了該領域未來研究的多種可能性。



圖 8 青年學者快閃演講現場

2. 下午場次：拓展至中法關係與清代再現（英語進行）

第三場論壇：「18-19世紀法中關係」

下午的議程轉為英語進行，主題也從藝術品本身擴展至更廣闊的雙邊關係史。由吉美博物館策展人阿諾·貝特蘭（Arnaud Bertrand）主持，邀請到巴黎高等社會科學院副研究員約翰·芬萊（John Finlay）、蘇黎世大學博士候選人崔基一、吉美博物館資深策展人暨圖書館主任克里斯蒂娜·克拉羅（Christine Claro），以及聖十字學院歷史系助理教授任可。此場討論從政治、外交、貿易等多重維度，探討了18至19世紀間法中兩國的複雜互動，並分析了這些歷史事件如何影響了當時的文化交流與藝術品的跨國流傳。

第四場論壇：「清代研究現況」

此場論壇由博士後研究員瓦倫蒂娜·布魯薩科里（Valentina Bruscoli）主持，聚焦於當代學術界如何再現與詮釋清代歷史與文化。與談人包括：香港中文大學翻譯系博士後研究員朱麗達、我、巴黎高等社會科學院與法國遠東學院主任盧卡·加比安尼（Luca Gabbiani），以及羅浮宮的尚-巴蒂斯特·克萊先生。此場次特別引人注目，因其連結了歷史收藏與當代學術觀點，探討了博物館應如何在全球化的今日，以更具批判性與反思性的視角來呈現清代藝術與文化。

閉幕演說

會議的尾聲，由國際知名的漢學家、不列顛哥倫比亞大學歷史系榮譽教授卜正民（Timothy Brook）進行閉幕演說，為整日密集而精彩的學術研討畫下圓滿句點。

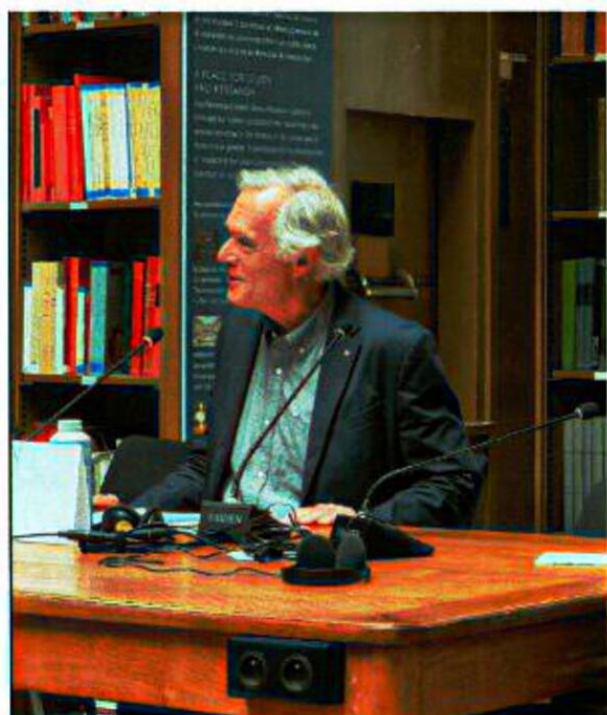


圖9 卜正民（Timothy Brook）教授進行閉幕演說

5月21日前往凱布朗利博物館商討佈展細節

職攜本院懸掛立軸使用的壓克力前捲裝置，提供法方館員確認細節及作法，並再次確認該館展櫃狀況，法方逐一確定每一件文物之佈展方式或提出疑問，記錄於紙本後回院與各典藏單位確認後回覆。法方說明展件將分兩個場地進行狀況檢查：需作支架的展件，將移至製作配件的工作區；不需作支架或配件的展件，將留展場與法方作狀況檢查及布置。

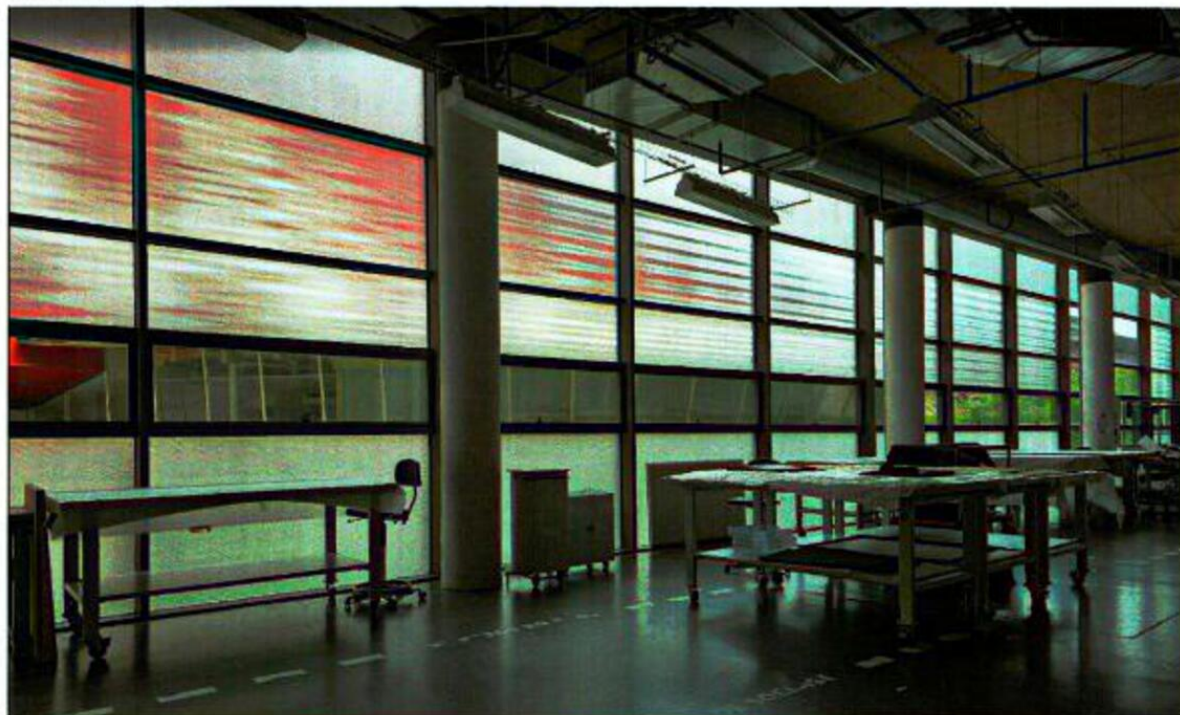


圖 10 11 製作支架的區域 以及該區可存貯文物的保全區域

會後另觀摩該館當期金線織物特展，除展件來源豐富精彩外，亦可見壯齡人士組團聽取導覽之情狀。



圖12 壯齡團導覽



圖 13 印尼的金線織物

下午另前往吉美博物館看柬埔寨藝術特展。該展結合館藏，並大規模向柬埔寨許多博物館借展，展件十分精彩。



圖14 展示殘存的建築構件的有效又不施美感的方式。



圖15佛像及相關物件的展陳方式

5月22日搭機回臺

5月23日抵臺

三、心得及建議

此次赴法行程成果豐碩，不僅有幸參與羅浮宮所舉辦之國際學術研討會，從跨學科的交流中汲取養分，更透過與各國頂尖專家學者的對話，拓展了國際視野與專業合作網絡。會議所探討的收藏史脈絡、跨文化詮釋的挑戰，以及當代博物館的策展策略等前沿議題，對於未來在研究、典藏與展覽規劃等核心業務上，皆具有深刻的參考價值與啟發性。此外，後續與凱布朗利博物館就「龍展」佈展細節進行的實質性會談亦進展順利，為雙方後續的緊密合作奠定了堅實基礎，有效提升了之後溝通與執行的效率。

總體而言，此行圓滿達成預期之學術交流與實務考察雙重目標。綜合此行觀察與思考，提出幾點心得建議如下：

（一）借鑒青年學者發表模式，活化學術社群經營 本次羅浮宮研討會中安排的「青年學者快閃演講」環節，形式新穎且成效卓著。建議本館未來主辦相關學術活動時，可借鑒此模式。設立此類短時程、高密度的發表環節，不僅能為學術新秀提供寶貴的發表與歷練平台，鼓勵其研究熱情，更能讓全體與會者在短時間內迅速掌握學界的前沿動態與多元議題。長遠來看，此舉亦是發掘潛力人才、有效凝聚新生代研究社群的絕佳策略。

（二）善用歷史媒材，建構沉浸式展覽敘事 「蒂也爾先生的收藏」特展在展陳敘事上極具巧思。其第一單元巧妙運用大量的舊報紙與雜誌等歷史文獻，成功建構了展覽的開場敘事，營造出極具說服力的時代氛圍。此手法證明，除了藝術品本身，輔助性的歷史媒材若能被賦予鮮明觀點並妥善設計，即便文字量較大，非但不顯沉悶，反而更能深刻地引導觀眾進入展覽所設定的歷史情境之中。此敘事手法值得未來策劃近現代主題展覽時參考應用。

（三）參考模組化展櫃系統，提升布展靈活性與效益 凱布朗利博物館的特展空間，其展櫃系統的設計極富彈性。除了固定式牆櫃與為特展訂製的展櫃外，大量採用了可拼接組合的模組化立櫃。此系統可依據不同特展的文物媒材與空間需求，靈活組成不同大小、形態的展示量體。經詢問後得知，其成功關鍵在於將專業廠商進行展櫃移動與組合的技術費用，直接納入每次特展的專案標案預算中，從制度上有效解決了布展時可能面臨的技術難度與人力挑戰。此種將硬體建置與展覽經費整合規劃的營運模式，值得本院未來進行展場空間優化或展櫃系統更新時，作為重要且務實的借鑑。



圖16 三個聯併、中間打通的展櫃。

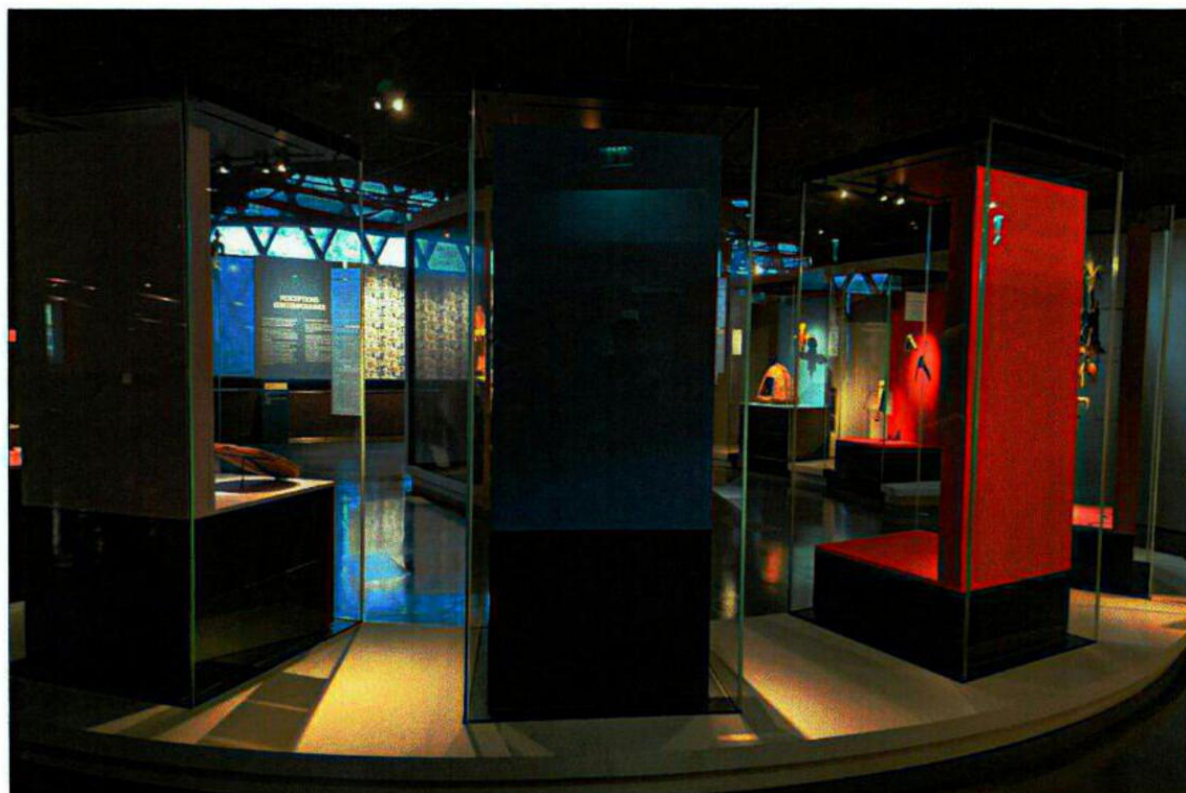


圖17 分立的獨立櫃



圖18 可能可以掛小立軸的壁櫃